

日本人の名字(ファイルNo.31)

私たちが話したり書いたりする日本語には、アルファベット、アラビア数字、記号などを別にすれば、三種類があります。漢語と外来語と大和言葉です。大和言葉とはなんでしょう。それは、太古の昔、日本人の先祖が創った日本固有の言葉、あるいは後に、その伝統の上に生まれた言葉です。最近、大和言葉が注目されています。

漢語は中国から取り入れた言葉で、音読みで発音されます。音読みは中国語の発音といつてもかまいません。文字がなかった日本は中国から漢字を取り入れました。後に日本人は、漢字から平仮名や片仮名を生み出しましたが、当初は漢字だけでした。

想像してみましょう。中国から渡来した人に、山を指さして日本人が聞きます。「あなたの国では、あれをどのように言いますか」と。サン(山)と答えたでしょう。日本固有の言葉ではヤマ、中国文字で山、中国語の発音がサンということですが。訓読みのヤマとは、別の表現をすれば、中国語の山(サン)の日本語の意味です。MOUNTAINは英文字、発音はマウンテン、それを訳した日本語がヤマ。これと同じです。ちなみに、中国語の発音は地域や時代によって大きく異なります。そのため日本にも漢音、呉音といった発音があります。

◎心に響く大和言葉

外来語は中国以外から取り入れた言葉で、たいていはカタカナ表記されます。現代の私たち日本人は、ほとんど意識せず三種類の言葉を日常的に使っているのです。大和言葉で「はじめる」、漢語は開始、外来語ならスタート。外来語はスマート、漢語は硬く男性的、大和言葉は柔らかく女性的、といえるでしょう。

日本語の根幹となるのは大和言葉です。本当の意味で日本人の心に響くのは大和言葉ではないでしょうか。なぜなら、その二音音に風土と結びついた私たちの先祖の感性が反映されているからです。

うさぎ追ひし彼の山
こぶな釣りし彼の川
夢はいまもめぐりて
忘れがたきふるさと
歌詞すべてが大和言葉の唱歌
「ふるさと」です。故郷(こきょう)

という漢語は二文字まとめて認知理解するのに対し、「ふるさと」は「ふる・さ・と」の三音音が心に染みます。

漢字は造語能力に優れています。国際連合教育科学文化機関(ユネスコ)などは漢字の造語能力の高さの表れです。外来語はお洒落です。だから、三種類が使える日本語はすばらしいのですが、最近漢語や外来語に押され気味なのが大和言葉。外来語は氾濫しすぎの観がありますし、漢語は硬すぎます。最近になって、大和言葉が目ざれ出したのは、それらへの反発かもしれません。PPPといった略語は、大和言葉や漢語では長くなりすぎるため仕方がない面もありますが、安易に造られすぎです。馴染みのない外来語の使い過ぎは嫌味です。アントレプレナー(起業家)、シンギニラティ(特異点)なんて、説明されなくては分かりません。

大和言葉を上手に使うと、柔らかく、表現も豊かになります。比べてみましょう。

過去と未来・来し方行く末
性格・人となり
デート・逢瀬
「チョー愛してる」でなく、「こよなく愛してる」と言われたいものです。

身内の葬儀で、高齢の女性からねぎらいの言葉をいただきました。「お疲れが生まれせんように」と。残るべき大和言葉の表現です。

健康ライフ
100%
洗顔は「ぬるま湯」?
熱い湯は厳禁



洗顔方法には、女性ならではの知恵が込められているようですが「洗顔はぬるま湯で」という常識に医学的根拠はありません。ぬるま湯を、熱すぎない湯だと解釈すれば頷けます。熱い湯で洗顔すると、必要以上に皮脂が落ちて皮膚が乾燥してしまふからです。乾燥は肌荒れ、くすみの原因になりますから、熱い湯での洗顔は避けるべきです。

冷たい水だと毛穴が引き締まって汚れが落ちない、という人がいます。丁寧に洗えば問題ありません。最近の研究では、冷水の刺激が肌に悪いとの報告もあるようですが、夏場なら水で大丈夫でしょう。もちろん、ぬるま湯での洗顔が悪いわけではありませんから、寒い季節はぬるま湯で、というのが無難な選択です。

ガスファンヒーター
レンタル受付中!

ガス暖房なら...

- スピード暖房
- 給油の手間なし
- 安全で安心

*1
ガス栓無料取付
実施中!!

1シーズン(税込)
3,780円

*1 ただし場所によっては無料で設置できない場合もございます。



★焼きキノコと水菜のおひたし★

〈材料〉生シイタケ、シメジ、マイタケ、水菜

- ①生シイタケ2枚は石づきを取り半分に切る。シメジは石づきを取り、ほぐす。マイタケも同様に。
- ②キノコをフライパンで炒める。水菜は熱湯でサッと茹で3センチに切る。
- ③だし100ミリリットル、うすくちしょうゆ大1、しょうゆ小1、かんきつ類(ゆず、すだちなど)の果汁を混ぜ、全体を和える。

わが家の自慢料理
〈大阪府泉大津市 前田雅子様〉

「わが家の自慢料理」にふるってご応募くださるよう、お願いします。採用された方には図書券をプレゼントします。

